



安全理事会

Distr.: General
21 March 2016
Chinese
Original: English

2016年3月16日苏丹常驻联合国代表给安全理事会主席的信

人道主义事务协调厅发表的公告称 2015 年苏丹农业产量下降，对苏丹的人道主义局势造成不利影响。关于这一点，请见国家人道主义援助委员会发表的新闻稿。该新闻稿详细叙述了苏丹人道主义局势的确切情形。

请将本信及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

常驻代表

奥马尔·达哈卜·法德勒·穆罕默德(签名)



2016年3月16日苏丹常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

[原件：阿拉伯文]

新闻稿

人道主义援助委员会否认国内存在饥荒

联合国人道主义事务协调厅(人道协调厅)发表公告，表示据饥荒预警系统网消息，2015年农业产量下降，农产品价格上涨。公告称，预计将有400万人划归粮食安全阶段综合分类第3阶段(危机)，并表示青尼罗州、南科尔多凡州和杰贝勒马拉赫地区的局势正在恶化。

人道主义援助委员会谨指出以下事实：

1. 人道协调厅并非是有权就苏丹产量或营养情况发表报告或通过报告的机构。
2. 人道协调厅没有与人道主义援助委员会和粮食安全技术秘书处这两个负责营养和人道主义问题的政府机构进行磋商，并且不顾人道主义援助委员会的一再提醒，继续在不与政府主管机构磋商的情况下发表关于苏丹人道主义局势的消息和统计数字。
3. 人道协调厅的公告没有客观如实地传达所提报告中的信息，而是从报告中选出某几段，断章取义。与此同时，公告对表示粮食供应充足稳定的段落只字不提。鉴于那是该报告的实质内容，故上述歪曲行为的目的令人质疑。
4. 人道协调厅的公告表示，青尼罗州和南科尔多凡州地区将受到更为严重的影响。其实情况并非如此，因为这些地区2015年的降雨量超过平均值。制造苦难的是苏丹人民解放运动(北方)。他们依然不让三方建议和安全理事会第2046(2012)号决议呼吁提供的援助进入其中。
5. 过去六个月中进行过几次调查，包括估计收成的初步调查(2015年9月)；与粮食及农业组织、世界粮食计划署和联合国帮助资助的预警中心联合进行的收成估计调查(2015年11月)；农业部进行的空中调查(2016年2月)；最后收成调查(2016年2月)。所有这些调查都证实秋季的数字虽不尽人意，但会有余粮。调查还查明了关键时刻需要采取行动的具体地区。
6. 除了上述调查以外，联合国和政府参加编写的粮食安全阶段综合分类报告指出，某些地区是薄弱环节，列出了需要采取的行动。但该报告同调查一样，也证实会有余粮。
7. 粮食安全高级委员会根据已有信息，已采取若干措施稳定价格，并加强薄弱环节，包括：

- (a) 将目标地区的谷物存量总共增加到350 000 jawals。

- (b) 进口了大量小麦。
- (c) 扩大了福利和社会安全部的社会保护网覆盖范围。
- (d) 采取措施，通过人道主义援助委员会、联合国机构和其他组织保护弱势群体。

人道主义援助委员会重申，国内粮食局势稳定。所谓 400 万人面临饥荒的说法并没有准确客观的信息作为依据，而且对苏丹不利。事实上，这种说法会使民众焦虑，导致价格上涨，囤积居奇。因此，人道主义援助委员会呼吁所有伙伴按照公正、透明和独立的原则开展工作，不要借人道主义工作为政治议程服务。

2016 年 3 月 15 日，喀土穆
